

# 297\*210mm



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE

Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73

Fax: +90 212. 465 07 70

www.vitolighting.com

info@vitolighting.com



EN

## LED FLOODLIGHT INSTRUCTION

**SPECIFICATION:**  
Model: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
Operating voltage: 100-265V ~ 50/60Hz  
160-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
Light Source: SMD LED  
Ingress Protection: IP66  
Electrical Protection Class: I  
Material: Aluminium, Glass

Easy installation and maintenance

### CAUTION:

- Please read the instruction carefully before installation and preserve it well.
- Must be installed and assembled by a qualified electrician.
- Before installation, please be sure to cut off the main power.
- It's suitable for outdoor use.
- Never use the projector without protective glass shield. If it's broken, please replace it immediately.
- Keep a min.1m distance between the projector and the other objects.

### INSTALLATION:

- Drill holes on wall/ground to be installed according to the dimensions on technical drawings.
- Connect mains on terminal blocks.
- Select a relative position and secure the projector.
- Turn on the power.

RUS

## СВЕТОДИОДНЫЙ ПРОЕКТОР РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**  
Модель: RONA+  
3022745 / 3022755 30Вт  
3022765 / 3022775 50Вт  
3022785 / 3022795 100Вт  
3022805 / 3022815 200Вт  
3022835 / 3022825 300Вт  
Рабочее напряжение: 100-265В ~ 50/60Гц  
160-265В ~ 50/60Гц (200Вт/300Вт)  
Тип лампы: SMD LED  
Степень защиты: IP66  
Класс защиты: I  
Материал: Алюминиевое литье, Стекло

Прост в установке и в уходе

### ВНИМАНИЕ:

- Перед установкой внимательно прочитайте и сохраните руководство по эксплуатации светильника.
- Светильник должен быть установлен квалифицированным специалистом.
- Перед установкой отключите электропитание.
- Подходит для использования для наружного освещения.
- Если защитное стекло светильника повреждено, замените на новое. Не эксплуатируйте проектор без защитного стекла.
- Расстояние между стеклом проектора и освещаемой поверхностью должно быть не менее 1 метра.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ:

- Сверлите дырки на стене в соответствии с размерами на монтажных чертежах.
- Соедините провода на клеммных блоках.
- Выберите относительную позицию для проектора.
- Подключите устройство к сети.

TR

## LED PROJEKTÖR KULLANIM KILAVUZU

**TEKNİK ÖZELLİKLER:**  
Model: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
Çalışma Gerilimi: 100-265V ~ 50/60Hz  
160-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
Işıık Kaynağı: SMD LED  
Dış-Ortam Korumasına Karşı Koruma Derecesi: IP66  
Elektriksel Koruma Sınıfı: I  
Malzeme: Alüminyum, Cam

Kolay kurulum ve bakım

### UYARI:

- Kurulumdan önce kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve muhafaza ediniz.
- Kurulum uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Kurulumdan önce elektriğin tamamen kesildiğinden emin olunuz.
- Çiğ ortam alınmalıdır işin uygundur.
- Projektörü koruyucu kapakçı olmadan asla kullanmayınız. Eğer kırılmış ise yenisi ile değiştiriniz.
- Projektör ve diğer cisimler arasında min. 1m mesafe bırakınız.

### KURULUM:

- Teknik çizimde verilen ölçüler doğrultusunda duvarda/zeminde delikler açınız.
- Elektrik bağlantısını Klemens üzerinden yapınız.
- Projektöre uygun pozisyonu vererek kurulumlandırınız.
- Gücü açınız.

GR

## LED ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:**  
Μodel: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
Τάση Λειτουργίας: 100-265V ~ 50/60Hz  
160-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
Φωτεινή πηγή: SMD LED  
Βαθμός Συναρμογής: IP66  
Κλάση Προστασίας: I  
Υλικό: Αλουμινό, Γυαλί

Εύκολη εγκατάσταση και συντήρηση

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πριν την εγκατάσταση διαβάστε τις οδηγίες και διατηρήστε τις.
- Η εγκατάσταση και συναρμολόγηση να γίνεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Πριν την εγκατάσταση κλείστε την κυρίως παροχή ρεύματος.
- Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος.
- Να μην χρησιμοποιείτε χωρίς το γυαλίνο προστατευτικό κάλυμμα. Εάν σπάσει αντικαταστήστε το με νέο.
- Διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 1m μεταξύ του προβολέα και άλλων αντικείμενων.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

- Ανοίξτε τρύπες στον τοίχο/επίπεδο σύμφωνα με τις διαστάσεις της, στα οριζόντια σημεία.
- Συνδέστε την παροχή στης κλίμακας.
- Επιλέξτε με το όπλο και ασφαλίστε το προβολέα.
- Ανοίξτε την παροχή ρεύματος.

KAZ

## ЖАРЫҚДИОДТЫ ПРОЕКТОР ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

**ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ:**  
Model: RONA+  
3022745 / 3022755 30Вт  
3022765 / 3022775 50Вт  
3022785 / 3022795 100Вт  
3022805 / 3022815 200Вт  
3022835 / 3022825 300Вт  
Жұмыс кернеуі: 100-265В ~ 50/60Гц  
160-265В ~ 50/60Гц (200Вт/300Вт)  
Ишаным түрі: SMD LED  
Қорғаныс деңгейі: IP66  
Қорғаныс саны: I  
Материалы: Алюминий қыямыс, айнек

Орнату және күтім жасау оңай.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

- Орнатар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығып, сақтап қойыңыз.
- Шығаранды білгікті электр қамқаны орнатуы тиіс.
- Орнатқан алдында электр құрылы ақаратыңыз.
- Ғимаратқа және адамға беру үшін пайдалануға жарамды.
- Егер шығарданың қорғаныс айнегі зақымдана, жаңасына ауыстырыңыз. Проекторды қорғаныс айнегімен пайдалануға болмайды.
- Проектор айнегі мен жарық түсетін заттарды арақашықтығы 1 метрден кем болмауы тиіс.

### ОРНАТУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ:

- Қабырғадан/жердегі бұрышқа тесіктері техникалық суреттердегі өлшем мәліметтеріне сәйкес орнатыңыз.
- Қабырғадан ұштарын клем қалыптарының көмегімен жалғазың.
- Ізбесте ретімен орнату және қорғаныс таңдаңыз.
- Қорғаныс арналған қажетті позицияны таңдаңыз.
- Қорғаныс желіне қосыңыз.

SLO

## LED REFLEKTOR NAVODILA

**SPECIFIKACIJE:**  
Model: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
Delovna napetost: 100-265V ~ 50/60Hz  
160-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
LED izvor: SMD LED  
EP Class: I  
IP zaščita: IP66  
Material: Aluminium, Glass

Enostavna montaža in vzdrževanje

### LED REFLEKTOR - NAVODILA:

- Pred montažo pozorno preberite navodila in opražnilo iz vsebine.
- Vsa dela na glavnih vodnikih morajo biti narejena s strani za to usposobljenih oseb!
- Izločite 230V napajanje preden začnete z nameščanjem!
- Izdelka je primeren za uporabo zunaj ali znotraj stropa.
- Nikoli ne uporabljajte reflektorja brez zaščitnega stekla. V primeru, da se razbije, ga nemudoma zamenjajte!
- Med napravo in drugimi predmeti upoštevajte minimalno razdaljo 1 meter!

### MONTAŽA:

- V steni, tleh ali stropu zvrtajte luknje.
- Napravo povežite na napajanje s primernimi instalacijskimi sponkami.
- Izberte primerno pozicijo in pritrdite napravo.
- Vključite napajanje.

UA

## СВІТЛОДИОДНИЙ ПРОЕКТОР КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**  
Модель: RONA+  
3022745 / 3022755 30Вт  
3022765 / 3022775 50Вт  
3022785 / 3022795 100Вт  
3022805 / 3022815 200Вт  
3022835 / 3022825 300Вт  
Робоча напруга: 100-265В ~ 50/60Гц  
160-265В ~ 50/60Гц (200Вт/300Вт)  
Тип лампи: SMD LED  
Ступінь захисту: IP66  
Клас захисту: I  
Матеріал: Алюмінієва лиття, Скло

Простий у встановленні і в догляді

### УВАГА:

- Перед встановленням уважно прочитайте і збережіть керівництво по експлуатації світильника.
- Світильник повинен встановлюватися кваліфікованим електриком.
- Перед встановленням відключіть електроживлення.
- Підходить для використання для зовнішнього освітлення.
- Якщо захисне скло світильника пошкоджене, замініть на нове. Не експлуатуйте проектор без захисного скла.
- Відстань між склом проектора і освітлюваною поверхнею повинно бути не менше 1 метра.

### ІНСТРУКЦІЯ ПО УСТАНОВЦІ:

- Бурові свердловини на стіні/стелі, повинні бути встановлені згідно даних вимірів на технічних малюнках.
- З'єднайте індя кабелю за допомогою клемних колодок.
- Виберіть відповідну позицію для проектора.
- Підключіть пристрій до мережі.

RONA+

BG

## LED ПРОЕКТОР ХАРАКТЕРИСТИКИ:

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**  
Model: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
Номинално напрежение: 100-265V ~ 50/60Hz  
160-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
Светодиодни: SMD LED  
Степен на защита: IP66  
Материал: алуминий, стъкло

Лесен за монтаж и поддръжка

### ВАЖНО:

- Преди монтаж, моля прочетете инструкцията внимателно и я запазете.
- Да се монтира само от квалифициран ел. техник.
- Преди инсталация, моля изключете главното захранване.
- Подходящ за употреба на отрито.
- Никога не използвайте проектора без защитно стъкло и решетка, ако са счупени ги подменете.
- Паазете минимум 1м разстояние между проектора и други предмети.

### МОНТАЖ:

- Пробийте дупки на стената в съответствие с размерите на монтажната шна.
- Свържете захранването на проектора към електрическата мрежа с усттер клемма.
- Изберете подходяща позиция на проектора и я поддържате.
- Включете захранването

RO

## PROJECTOR LED INSTRUCȚIUNI

**SPECIFICAȚI:**  
Model: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
Tensiunea de operare: 100-265V ~ 50/60Hz  
160-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
Tip consumator ( bec ): SMD LED  
Grad de protecție: IP66  
Clasa de protecție: I  
Material: Aluminiu, sticla

Îngrijire și instalare ușoară

### MĂSURİ DE PRECAUȚI:

- Citiți cu atenție instrucțiunile și urmați-le întocmi.
- A se monta și asambla de către un electrician calificat.
- Înainte de instalare, întrerupeți tensiunea de alimentare în instalația electrică.
- Aducăți-vă pentru utilizarea la exterior.
- Nu folosiți niciodată proiectorul fără geamul de protecție. Dacă acesta este spart înlocuiți-l imediat.
- Pastrăți o distanță de min. 1m între proiector și alte obiecte.

### INSTALARE:

- Montarea poate fi efectuată în perete/podea în concordanță cu măsurătorile șnii schema tehnica.
- Conectați-l la tabloul electric.
- Alegeți o poziție relativă a proiectonului și asigurați-l.
- Porniți tensiunea electrică.

SRB

## LED REFLEKTOR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:**  
Model: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
Radni napon: 100-265V ~ 50/60Hz  
160-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
Izvor svetla: SMD LED  
Stepen zaštite: IP66  
Klasa zaštite: I  
Materijal: Livneni aluminijum, Staklo

Jednostavna montaža i održavanje

### UPOZORENJE:

- Pre instalacije pažljivo pročitali uputstvo i sačuvati ga.
- Instalaciju treba da izvrši kvalifikovani električar.
- Pre instaliranja prekinuti napajanje.
- Reflektor je pogodan za spoljnu upotrebu.
- Nu koristiti bez zaštitnog poklopca. Ukoliko se poklopac razbije, odmah ga zameniti.
- Između reflektora i ostalih predmeta treba biti razmak min. 1m.

### INSTALIRANJE:

- Izbušiti rupe u zidu / podu za postavljanje prema mjerama zadanim na crtežu.
- Spojiti vodove pomoću rednih stezaljki.
- Odabrati poziciju i pričvrstiti reflektor.
- Uključiti napajanje.

HR

## LED REFLEKTOR UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**SPECIFIKACIJA:**  
Model: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
Napon: 100-265V ~ 50/60Hz  
160-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
Izvor svjetla: SMD LED  
Stupanj zaštite: IP66  
Klasa zaštite: I  
Materijal: Aluminijski odjev, Staklo

Lagano postavljanje i održavanje

### UPOZORENJE:

- Prije instaliranja pažljivo pročitali uputstvo i sačuvati ga.
- Instaliranje i sastavljanje povjeriti kvalificiranom električaru.
- Prije instaliranja isključiti napajanje.
- Reflektor je pogodan za vanjsku upotrebu.
- Nu koristiti bez zaštitnog poklopca. Ukoliko se poklopac razbije, odmah ga zamijeniti.
- Između reflektora i ostalih predmeta treba biti razmak min. 1m.

### INSTALIRANJE:

- Izbušiti rupe u zidu / podu za postavljanje prema mjerama zadanim na crtežu.
- Spojiti vodove pomoću rednih stezaljki.
- Odabrati poziciju i pričvrstiti reflektor.
- Uključiti napajanje.

FR

## PROJECTEUR LED INSTRUCTION

**SPECIFICATION:**  
Model: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
Tension de fonctionnement: 100-265V ~ 50/60Hz  
160-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
Source de lumière: LED SMD  
Stepen de protection: IP66  
Classe de protection électrique: I  
Materiel: aluminium, verre

Installation et maintenance faciles

### PRENDRE:

- Veuillez lire attentivement les instructions avant l'installation et conserver ca bien.
- Doit être installé et assemblé par un electricien qualifié.
- Avant l'installation, assurez-vous de couper l'alimentation principale.
- Il convient à une utilisation en extérieur.
- Ne tentez jamais le projecteur sans écran de protection en verre. S'il est cassé, veuillez le remplacer immédiatement.
- Gardez une distance d'au moins 1 m entre le projecteur et les autres objets.

### INSTALLATION:

- Percez des trous sur le mur/sol à installer selon les indications données, mesures sur dessins techniques.
- Collez la protection aux bornes.
- Sélectionnez une position relative et sécurisez le projecteur.
- Mettez sous tension.

IT

## PROIETTORE A LED ISTRUZIONI

**SPECIFICA:**  
Modelo: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
Tensione operativa: 100-265V ~ 50/60Hz  
160-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
Sorgente luminosa: LED SMD  
Protezione ingresso: IP66  
Classe di protezione elettrica: I  
Materiale: alluminio, vetro

Facile installazione e manutenzione

### ATTENZIONE:

- Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione e di conservarle bene.
- Deve essere installato e assemblato da un elettricista qualificato.
- Prima dell'installazione, assicurarsi di interrompere l'alimentazione principale.
- È adatto per l'uso esterno.
- Non utilizzare mai il proiettore senza lo schermo protettivo in vetro. Se è rotto, si prega di sostituirlo immediatamente.
- Mantenere una distanza minima di 1 m tra il proiettore e gli altri oggetti.

### INSTALLAZIONE:

- Praticare i fori sulla parete/terreno per l'installazione secondo quanto indicato misurazioni su disegni tecnici.
- Collegare la rete alle morsette.
- Selezionare una posizione relativa e fissare il proiettore.
- Accendere l'alimentazione.

AR

## LED پروجكتور

**الصفات الفنية:**  
Model: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
جهد التشغيل: 100-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
مدى الحماية: IP66  
درجة الارتفاع: 100-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
مصدر الضوء: SMD LED  
صنف الحماية الخارجية: I  
مواد التصنيع: الألمنيوم، الزجاج

سهولة التثبيت والاستخدام

### تحذيرات:

- اقرأ دليل الاستخدام جيدا قبل التثبيت، وحافظ عليه.
- يجب إجراء التثبيت من قبل خبير فني كهربائي.
- تأكد من قطع التيار الكهربائي قبل القيام بعملية التثبيت.
- لا تستخدم في الأماكن الوسط والغارجي.
- لا تستخدم في الأماكن التي يوجد فيها الماء، وإن كان مسكورا فليشتبه بغطاء آخر جديد.
- أترك مسافة فاصلة قدرها 1 متر أمترا على الأقل بين الكشاف والأجسام الأخرى.

### التثبيت:

- أفتح ثغورا في الحدار الأرضية حسب الأبعاد المبينة في المخطط الفني.
- استخدم روابط لصلب لعمل التوصيلات الكهربائية.
- ختر المسافة بالوضع المناسب.
- أفتح التيار الكهربائي.



Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE

Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73

Fax: +90 212. 465 07 70

www.vitolighting.com

info@vitolighting.com



DE

## LED FLUTLICHT ANWEISUNG

**SPEZIFIKATION:**  
Model: RONA+  
3022745 / 3022755 30W  
3022765 / 3022775 50W  
3022785 / 3022795 100W  
3022805 / 3022815 200W  
3022835 / 3022825 300W  
Betriebsspannung: 100-265V ~ 50/60Hz  
160-265V ~ 50/60Hz (200W/300W)  
Lichtquelle: SMD-LED  
Schutzart: IP66  
Elektrische Schutzklasse: I  
Material: Aluminium, Glas

Einfache Installation und Wartung

### VORSICHT:

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf es gut.
- Muss von einem qualifizierten Elektriker installiert und montiert werden.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass Sie im Hauptstrom abschalten.
- Es ist für den Außenbereich geeignet.
- Benutzen Sie den Projektor niemals ohne Schutzabdeckung. Wenn es kaputt ist, Bitte ersetzen Sie es umgehend.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 m zwischen dem Projektor und anderen Objekten ein.

### INSTALLATION:

- Bohren Sie Löcher in die Wand/den Boden, um sie entsprechend den Angaben zu installieren Messungen an technischen Zeichnungen.
- Schließen Sie das Netz an die Klem